保護者の方々にお願い

子供たちが楽しく意義ある学校生活を送る為には、健康に気をつけなくてはなりません。

結核についての健康管理は大切であり、学校では、定期健康診断の中で実施しています。

この問診調査は、結核に関する健康診断が正しく行われるために必要ですので、保護者の方々の正確なご記入をお願いします。

なお、この問診調査票の保管は、各小・中学校とし、「結核に関する健康診断」以外には使用されません。

为了使孩子们愉快而有意义地度过学校生活，我们要充分注意孩子们的身体健康。

其中对结核病的健康管理是非常重要的，学校在定期健康检查中实行对结核病的健康管理。

此问诊调查是为正确地进行结核病健康诊断所需要的，请家长各位准确地填写。

此问诊调查表在各中小学校保管，且只用于「与结核病有关的健康检查」时。

記入上の注意

填写时的注意

- **太線枠内は、保護者の方の記入欄です。**
  粗线框内是家长的填写栏
- **「 はい 」「 いいえ 」等該当するものを〇で囲み、必要に応じて、空欄にもご記入をお願いします。**
  请在「是」「否」等相当之处画〇，并根据需要填写空栏内。

氏 名 姓名	
性 別	**男 ・ 女**

調査内容 调查内容		**小学校1年** 小学１年 **月 日記入** 月 日填写	**小学校2年** 小学２年 **月 日記入** 月 日填写	**小学校3年** 小学３年 **月 日記入** 月 日填写	**小学校4年** 小学４年 **月 日記入** 月 日填写	**小学校5年** 小学５年 **月 日記入** 月 日填写	**小学校6年** 小学６年 **月 日記入** 月 日填写	**中学校1年** 中学１年 **月 日記入** 月 日填写	**中学校2年** 中学２年 **月 日記入** 月 日填写	**中学校3年** 中学３年 **月 日記入** 月 日填写
1	**いままでに結核性の病気にかかったことがありますか？** **（例 頚部リンパ腺結核 肋膜炎・肺浸潤・胸膜炎）** **「はい」の場合、いつ頃ですか？ また、その病名は 何ですか？** 至今是否患过结核病？ （例：颈部淋巴腺结核、肋膜炎、浸润性肺结核、胸膜炎） 回答「是」的人：什么时候患的？病名是什么？	**いいえ** 否	**いいえ** 否	**いいえ** 否	**いいえ** 否	**いいえ** 否	**いいえ** 否	**いいえ** 否	**いいえ** 否	**いいえ** 否
		はい 是 **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** 是 **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** 是 **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** 是 **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** 是 **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** 是 **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** 是 **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** 是 **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** 是 **年 月頃** 大约 年 月 [ ]
2	**いままでに結核の感染を受けたとして、予防の薬を飲んだことがありますか？** **「はい」の場合、いつ頃ですか また、その薬の名前は？ 何ですか？** 是否曾因感染了结核菌而服过预防药？ 回答「是」的人：什么时候？药名是什么？	**いいえ** 否	**いいえ**	**いいえ**	**いいえ**	**いいえ**	**いいえ**	**いいえ**	**いいえ**	**いいえ**
		はい 是 **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** **年 月頃** 大约 年 月 [ ]
3	**このお子様が、生まれてから、家族や同居人で、結核にかかった人がいますか？** **「はい」の場合、いつ頃ですか？ また、その人は 誰ですか？** 这个孩子出生后，家属以及同居人中是否有患了结核病的人？ 回答「是」的人：什么时候？患者是谁？	**いいえ** 否	**いいえ** 否	**いいえ** 否	**いいえ** 否	**いいえ** 否	**いいえ** 否	**いいえ** 否	**いいえ** 否	**いいえ** 否
		はい 是 **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** 是 **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** 是 **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** 是 **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** 是 **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** 是 **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** 是 **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** 是 **年 月頃** 大约 年 月 [ ]	**はい** 是 **年 月頃** 大约 年 月 [ ]
4	**このお子様が、過去3年以内に通算して半年以上、外国に住ん**	**いいえ** 否	**いいえ** 否	**いいえ** 否	**いいえ** 否	**いいえ** 否	**いいえ** 否	**いいえ** 否	**いいえ** 否	**いいえ** 否

生 年 月 日	平成　　年　　月　　日	
ＢＣＧ 接種歴 卡介苗 接种历 **BCGの予防接種を受けましたか？** **是否**种过卡介苗预防疫苗？	は い 是	平成　　年　　月　　日 **母子手帳を見てお書きください** 填写时请参照母子手册
	いいえ 否	**理由** **・ツベルクリン反応検査が陽性のため** 因结核菌素反应试验呈阳性 **・予防接種を受けられない病気だったため** 因患了不能接种的疾病 **病名（　　）** **・その他の理由** 其他理由
	不 明 不明	**・受けたかわからない** 不知道种没种过

※　定期外健康診断（接触者検診を含む）欄は、保健所等の指示により実施された場合に必ずご記入をお願いします。

如进行了保健所指定的定期外健康检查（包括接触者检查在内）的话，务必填写以下栏目。

定期外健康診断実施 定期外健康检查的实施	**実施時期** 实施时期	**平成　　年　　月頃** 大约　　年　　月
	検査内容 检查内容	**・ツベルクリン反応検査** 结核菌素反应试验
	・レントゲン検査 Ｘ光检查	**・喀痰検査** 喀痰检查

※　下記欄は学校で記入します

	でいたことがありますか？ **「はい」の場合、いつ頃ですか？** **また、その国の名前は何ですか？** 这个孩子是否在过去三年之内，总计六个月在国外居住过？ 回答「是」的人：什么时候？ 哪个国家？	**はい** 是 **年　月頃** 大约　年　月 [　　]	**はい** 是 **年　月頃** 大约　年　月 [　　]	**はい** 是 **年　月頃** 大约　年　月 [　　]	**はい** 是 **年　月頃** 大约　年　月 [　　]	**はい** 是 **年　月頃** 大约　年　月 [　　]	**はい** 是 **年　月頃** 大约　年　月 [　　]	**はい** 是 **年　月頃** 大约　年　月 [　　]	**はい** 是 **年　月頃** 大约　年　月 [　　]	**はい** 是 **年　月頃** 大约　年　月 [　　]
5	**この2週間以上、「咳（せき）」や「痰（たん）」が続いていますか？** **「はい」の場合、治療や検査は受けましたか？** 最近两周之内，是否有连续「咳嗽」及连续有「痰」的症状？ 回答「是」的人：是否接受了治疗或检查？	**いいえ** 否 **はい** 是 **受けた** 接受了 **受けない** 没接受	**いいえ** 否 **はい** 是 **受けた** 接受了 **受けない** 没接受	**いいえ** 否 **はい** 是 **受けた** 接受了 **受けない** 没接受	**いいえ** 否 **はい** 是 **受けた** 接受了 **受けない** 没接受	**いいえ** 否 **はい** 是 **受けた** 接受了 **受けない** 没接受	**いいえ** 否 **はい** 是 **受けた** 接受了 **受けない** 没接受	**いいえ** 否 **はい** 是 **受けた** 接受了 **受けない** 没接受	**いいえ** 否 **はい** 是 **受けた** 接受了 **受けない** 没接受	**いいえ** **はい** **受けた** 接受了 **受けない** 没接受
6	**この2週間以上、「熱」が続いていますか？** **「はい」の場合、治療や検査は受けましたか？** 最近两周以上是否连续发烧？回答「是」的人：是否接受了治疗或检查？	**いいえ** 否 **はい** 是 **受けた** 接受了 **受けない** 没接受	**いいえ** 否 **はい** 是 **受けた** 接受了 **受けない** 没接受	**いいえ** 否 **はい** 是 **受けた** 接受了 **受けない** 没接受	**いいえ** 否 **はい** 是 **受けた** 接受了 **受けない** 没接受	**いいえ** 否 **はい** 是 **受けた** 接受了 **受けない** 没接受	**いいえ** 否 **はい** 是 **受けた** 接受了 **受けない** 没接受	**いいえ** 否 **はい** 是 **受けた** 接受了 **受けない** 没接受	**いいえ** 否 **はい** 是 **受けた** 接受了 **受けない** 没接受	**いいえ** 否 **はい** 是 **受けた** 接受了 **受けない** 没接受
7	**いままでに「喘息（ぜんそく）」や「喘息性気管支炎」などといわれていますか？** 是否曾被指出过是「哮喘」或「哮喘性支气管炎」？	**いいえ** 否 **はい** 是	**いいえ** 否 **はい** 是	**いいえ** 否 **はい** 是	**いいえ** 否 **はい** 是	**いいえ** 否 **はい** 是	**いいえ** 否 **はい** 是	**いいえ** 否 **はい** 是	**いいえ** 否 **はい** 是	**いいえ** 否 **はい** 是
8	**いままでにアレルギー体質だといわれていますか？** **（例　アトピー性皮膚炎　アレルギー性鼻炎・結膜炎）** **「はい」の場合、その病名は何ですか？** 是否曾被指出过是过敏性体质？（例：特应性皮炎、过敏性鼻炎、结膜炎 ） 回答「是」的人：病名是什么？	**いいえ** 否 **はい** 是 [　　]	**いいえ** 否 **はい** 是 [　　]	**いいえ** 否 **はい** 是 [　　]	**いいえ** 否 **はい** 是 [　　]	**いいえ** 否 **はい** 是 [　　]	**いいえ** 否 **はい** 是 [　　]	**いいえ** 否 **はい** 是 [　　]	**いいえ** 否 **はい** 是 [　　]	**いいえ** 否 **はい** 是 [　　]
定期健康診断日		年 月 日	年 月 日	年 月 日	年 月 日	年 月 日	年 月 日	年 月 日	年 月 日	年 月 日

以下栏目由学校填写。

接種不明者のＢＣＧ接種瘢痕	あり　・　なし

学校医判定	要検討・検討不要	要検討・検討不要	要検討・検討不要	要検討・検討不要	要検討・検討不要	要検討・検討不要	要検討・検討不要	要検討・検討不要	要検討・検討不要
備　　考									